

## 煤氣公司於 10 月起正式使用天然氣生產煤氣 率先為客戶帶來煤氣費減省

( 2006 年 9 月 18 日 ) 香港中華煤氣有限公司 ( 煤氣公司 ) 將於今年 10 月，正式採用天然氣和石腦油雙原料生產煤氣，預期在投產初期，透過既有的燃料調整費機制，按現時的原油價格可為客戶帶來約 10% 的煤氣費減省。

由 10 月起，煤氣客戶的煤氣費將以雙原料(天然氣和石腦油)組合計算燃料調整費。為此，煤氣公司推出全新設計的賬單，繳費項目和資料的提供更清晰，並清楚列明採用天然氣後所節省的煤氣費用，讓客戶一目了然。

煤氣公司一向積極尋求更經濟的能源供應，確保供氣可靠性，以及為客戶帶來經濟效益。常務董事陳永堅表示：「我們與天然氣供應商簽訂了長達 25 年的供氣合約，以雙原料生產煤氣，確保客戶享有可靠的煤氣供應。在簽訂合約時天然氣定價較現時石腦油價格為低，有助穩定和減低製氣成本。我們會透過燃料調整費機制，將減省回饋客戶，客戶的煤氣費將有約 10% 的節省。」

陳永堅又說：「煤氣公司業務建基於香港，亦與香港同步成長。煤氣公司用天然氣混合石腦油製氣，節省了的原料成本，直接讓客戶受惠，這是我們作為一家對香港有承擔的企業所樂意做的。」

假設一名煤氣客戶現時每月平均煤氣費支出約為港幣 200 元，以現時油價作比較，煤氣公司在用上雙原料製氣後，這名客戶便可減省約 20 元的煤氣費。

陳永堅說：「煤氣費的減省，除了令家庭用戶受惠外，對工商業客戶尤為有利，特別是飲食和酒店行業，有助工商業減低營運成本，提升競爭力。」

煤氣公司引入的天然氣來自澳洲西北部，天然氣開採後會被冷凍至零下 162°C 轉為液體狀態，然後以專用船隊運送至深圳大鵬的液化天然氣接收站儲存。當要使用時會按量回復為氣體狀態，然後通過兩條 34 公里長，450 毫米直徑的海底高壓管道，直接輸送至煤氣公司位於大埔的煤氣廠作原料使用。

\* \* \* \*

**新聞界垂詢：**

香港中華煤氣有限公司

企業傳訊部

電話：2963 3493

傳真：2516 7368

電子郵遞：[ccd@towngas.com](mailto:ccd@towngas.com)